

Niederschrift

über die 2. Sitzung (öffentlicher Teil)
des Ausländerbeirats

am Mittwoch, **26.01.2005**, 18:09 Uhr,
Hauptausschusszimmer, Stadtweinhaus, Prinzipalmarkt 8-9, 48143 Münster

Anwesend waren:

Mitglieder

Herr Dr. Hüseyin Avlar (bis 20.36 Uhr), Frau Miriam-Mercedes Becker-Merino, Frau Türkian Giouzmpassi, Herr Jasar Jasarov, Herr Spyridon-Paul Marinos, Frau Ximena Cecilia Meza Correa-Flock (ab 18.12 Uhr), Herr Chigozie Ernest Onu, Herr Osman Öztürk, Herr Pararajasingam Parameswaran (18.15 - 20.45 Uhr), Herr Deler Saber (bis 20.44 Uhr), Herr Dr. Georgios Tsakalidis (ab 18.12 Uhr), Herr Muzaffer Ucarer (ab 18.17 Uhr), Frau Malgorzata Wojcik, Herr Dr. Ömer Lütfü Yavuz

von der Verwaltung

Herr Jürgen Kupferschmidt

für die Schriftführung

Frau Heike Dierks

Es fehlten

Frau Funda Akogullari, Herr Hidir Ates, Herr Antonio Machado da Silva, Herr Felice Mignogna, Herr Ahmet Yesilyaprak

Tagesordnung:

1. Einführung und Verpflichtung neuer Mitglieder
2. Eingänge und Mitteilungen
3. Berichte
- 3.1. Aktivitäten des Ausländerbeirates zur Unterstützung der Opfer des Seebebens in Südasien
4. Entscheidungen
- 4.1. Entsendung sachkundiger ausländischer Einwohner/innen in Ausschüsse des Rates
- 4.2. Zuschüsse des Ausländerbeirates zu Veranstaltungen
5. Anfragen, Anregungen und Anträge der Mitglieder des Ausländerbeirates
6. Verschiedenes

V/1008/2004
OBM

Herr Marinos eröffnete um 18.09 Uhr die öffentliche Sitzung des Ausländerbeirates und stellte die ordnungsgemäße Einberufung und Beschlussfähigkeit fest.

Punkt 1 der Tagesordnung

Einführung und Verpflichtung neuer Mitglieder

Herr Marinos nahm die Verpflichtung von Herrn Jasarov vor.

Er las dazu folgende Verpflichtungsformel vor:

"Ich verpflichte mich, dass ich meine Aufgaben als Mitglied des Ausländerbeirates nach bestem Wissen und Können wahrnehmen, das Grundgesetz, die Verfassung des Landes und die Gesetze achten und meine Pflichten zum Wohle der Stadt Münster wahrnehmen werde."

Herr Jasarov sprach die Formel nach und verpflichtete sich auf diese Weise.

Punkt 2 der Tagesordnung

Eingänge und Mitteilungen

Herr Marinos teilte mit, dass

- bereits verschiedene Veranstaltungen zur Information und Unterstützung anlässlich der Flutkatastrophe in Südasien stattgefunden haben und dass weitere geplant sind. Dazu wird im Weiteren auf TOP 3.1 dieser Niederschrift verwiesen.
- am 05.02.2005 um 20.00 Uhr eine Karnevalsfeier im Portugiesischen Zentrum, Buldernweg, Münster, stattfinde.
- die Palästinensische Gemeinde in Münster am 04.02.2005, 17.00 - ca. 23.00 Uhr, zu einer Veranstaltung einlade. Der Ort sei noch offen.
- es in den Westfälischen Nachrichten kürzlich einen Bericht über das Abschiebungsverfahren nach Änderung der Gesetzeslage zum 01.01.2005 gegeben habe. Die Situation für die Betroffenen habe sich demzufolge erheblich verschlechtert. Der Ausländerbeirat müsse sich mit der Thematik künftig noch stärker beschäftigen.
- es voraussichtlich in Kürze einen Bericht der zuständigen städtischen Fachämter über den Stand der Sprachförderung auf Grundlage des neuen Zuwanderungsgesetzes gebe. Da die Betroffenen - auch Eltern für ihre Kinder - sich finanziell an den Kursen beteiligen müssen, sollte der Ausländerbeirat ggf. über zusätzliche Unterstützungsmöglichkeiten in diesem Themenbereich nachdenken. Falls den Mitgliedern des Ausländerbeirates, z.B. von Landsleuten, Bedarfe bei der Sprachförderung bekannt würden, bat Herr Marinos um entsprechende Information.
- in den Räumen des Ausländerbeirates im Stadthaus 2, Ludgeriplatz 4, Münster, jeden Montag um 19 Uhr ein Treffen stattfinde, bei dem u.a. Themen erörtert würden, die für die Sitzungsvorbereitung relevant seien. Er lade daher insbesondere die neuen Mitglieder zur regelmäßigen Teilnahme an diesen Treffen ein.

Frau Dierks informierte darüber, dass bisher nur wenige Mitglieder des Ausländerbeirates den Vordruck bzgl. der Veröffentlichung von Daten zurückgesandt haben und aus diesem Grunde noch keine Liste mit den entsprechenden Angaben an alle versandt werden konnte. Sie bat darum, den Vordruck möglichst umgehend an die Geschäftsstelle zu senden bzw. diesen ggf. im Anschluss an die Sitzung auszufüllen und ihr auszuhändigen.

Punkt 3 der Tagesordnung

Berichte

Punkt 3.1 der Tagesordnung**Aktivitäten des Ausländerbeirates zur Unterstützung der Opfer des Seebebens in Südasien**

- Herr Marinos berichtete, dass sich mehrere Initiativen, Vereine und Gesellschaften mit Sitz in Münster, die sich für die Menschen in allen betroffenen Ländern in Südasien einsetzen, mit dem Ausländerbeirat der Stadt Münster zu einer gemeinsamen Initiative zusammengeschlossen haben. Ziel dieses Kreises sei eine langfristige und nachhaltige Zusammenarbeit, die sowohl Information als auch Unterstützung für alle betroffenen Länder in der Einen Welt leistet. Die erste gemeinsame Veranstaltung fand am Samstag, den 15.01.2005, ab 18.00 Uhr in der Aula der Waldorfschule statt. Das gebotene Programm beinhaltete kurze Informationen von den Vertretern der Organisationen im Wechsel mit kulturellen Darbietungen aus der Region mit ländertypischer Musik und Tänzen. Es wirkten mit: Deutsch-Indonesische-Gesellschaft, Deutsch-Thailändische-Gesellschaft, Deutsch-Indische-Gesellschaft, Tamilischer Kultur- und Sportverein Münster e.V., die European Himalayan Association Münster und darüber hinaus ein Beitrag aus dem Arbeitskreis Sri Lanka e.V. sowie der afrikanischen Gruppe Kanga Vovo (Patcho Star). Der Oberbürgermeister der Stadt Münster, Herr Dr. Tillmann, sprach ein Grußwort. Alle Künstlerinnen und Künstler traten ehrenamtlich auf. Es wurden ferner Speisen und Getränke angeboten. Bei der Veranstaltung wurden Spenden in Höhe von rund 1.700 Euro eingenommen, die auf ein Konto bei der Stadt Münster eingezahlt wurden, welches eigens für diese Zwecke eingerichtet wurde. Die Entscheidung über die Verwendung der Spendengelder werden die beteiligten Gruppen gemeinsam treffen. Voraussichtlich werde der Nord-Teil von Sri Lanka unterstützt.
Das nächste Treffen des Kreises ist geplant am 03.02.2005, 19 Uhr, in den Räumen des Ausländerbeirates im Stadthaus 2, Ludgeriplatz 4, Münster.
- Des weiteren informierte Herr Marinos die Mitglieder des Ausländerbeirates darüber, dass er am 12.01.2005 in Düsseldorf am 1. Treffen zur Asienhilfe NRW im Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen teilgenommen habe.
- Ferner finde am 29.01.2005 ab 16.00 Uhr in der Katholischen Studenten-Hochschul-Gemeinde (KSHG) eine Benefizveranstaltung für die Flutopfer in Nias, Indonesien, statt. Veranstalter sind indonesische Studierende in Münster, Spenden würden an die Stadt Münster weitergeleitet.
- Auch in Greven werde in Kürze eine gemeinsame Aktion von Thailändern und Indonesiern durchgeführt. Herr Marinos sagte zu, über Details zu informieren, sobald diese bekannt seien.
- Am Sonntag, 23.01.2005, wurde um 15.30 Uhr in der Antoniuskirche, Weseler Straße, Münster, ein Gedenkgottesdienst von einem katholischen, tamilischen Pfarrer gehalten. Anschließend begaben sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer gemeinsam zum Zentralfriedhof, um dort an der Kapelle eine Kerze für die Opfer anzuzünden.
- Vom Eisenbahner Sportverein (ESV) wurde Herrn Marinos gemeinsam mit Frau Becker-Merino ein Scheck in Höhe von 500 Euro übergeben. Der Betrag werde auf das bei der Stadt Münster eingerichtete Konto eingezahlt.
- Schließlich berichtete Herr Marinos über die Pläne, in Kürze eine Versteigerung zugunsten der Flutopfer durchzuführen. Ein Künstler habe dazu verschiedene wertvolle Skulpturen zur Verfügung gestellt. Evt. würden noch weitere Versteigerungsobjekte zur Verfügung gestellt.

Punkt 4 der Tagesordnung**Entscheidungen****Punkt 4.1 der Tagesordnung
V/1008/2004****Entsendung sachkundiger ausländischer Einwohner/innen in Ausschüsse des Rates**

Herr Marinos beantragte zunächst zu Ziffer 1. des Beschlussvorschlags der Vorlage V/1008/2004, dem Rat folgende Personen zu empfehlen:

Ausschuss für Kinder, Jugendliche und Familien

Mitglied	Stellvertretung
Spyros Marinos	Ismet Keles

Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Arbeitsförderung

Mitglied	Stellvertretung
Osman Öztürk	Hidir Ates

Kulturausschuss

Mitglied
Ernest Chigozie Onu

Ausschuss für Schule und Weiterbildung

Mitglied	Stellvertretung
Ximena Cecilia Meza Correa-Flock	Alexandra Vasia

Sportausschuss

Mitglied
Antonio Machado da Silva

Ausschuss für Stadtplanung, Stadtentwicklung, Verkehr und Wirtschaft

Mitglied	Stellvertretung
Dr. Georgios Tsakalidis	Deler Saber

Herr Dr. Yavuz beantragte dazu folgende Empfehlung:

Ausschuss für Gleichstellung

Mitglied	Stellvertretung
Funda Akogullari	Türkian Giouzmpassi

Sodann ergab sich eine eingehende Diskussion. Erörtert wurde insbesondere die zeitliche Bindung von ordentlichen und stellvertretenden Mitgliedern in Ausschüssen sowie die Frage, ob es sinnvoll sei, Personen zu wählen, die in der Sitzung nicht anwesend waren.

Nach Abschluss dieser Diskussion änderte Herr Marinos seinen o.g. Antrag wie folgt:

Ausschuss für Kinder, Jugendliche und Familien

Mitglied	Stellvertretung
Spyros Marinos	Ismet Keles

Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Arbeitsförderung

Mitglied	Stellvertretung
Osman Öztürk	Muzaffer Ucarer

Kulturausschuss

Mitglied	Stellvertretung
Ernest Chigozie Onu	Miriam-Mercedes Becker-Merino

Ausschuss für Schule und Weiterbildung

Mitglied	Stellvertretung
Ximena Cecilia Meza Correa-Flock	Alexandra Vasia

Sportausschuss

Mitglied	Stellvertretung
Antonio Machado da Silva	Hidir Ates

Ausschuss für Gleichstellung

Mitglied	Stellvertretung
Funda Akogullari	Türkian Giouzmpassi

Ausschuss für Stadtplanung, Stadtentwicklung, Verkehr und Wirtschaft

Mitglied	Stellvertretung
Dr. Georgios Tsakalidis	Deler Saber

Ergänzend beantragte er, dass darüber hinaus der Lenkungsausschuss der Arbeitsgemeinschaft gem. § 44 b SGB II gebeten wird, folgende Mitglieder des Ausländerbeirates in den Beirat der Arbeitsgemeinschaft gem. § 44 b SGB II zu entsenden:

Mitglied	Stellvertretung
Spyros Marinos	Dr. Georgios Tsakalidis

Sodann wurde über Ziffer 2. des Beschlussvorschlags der Vorlage ausführlich beraten.

Herr Marinos stellte die Frage zur Diskussion, ob der Ausländerbeirat evt. auf die Entsendung eines Vertreters in den Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit verzichten soll. Bis dato habe die Mitgliedschaft des Ausländerbeirates im Beirat für kommunale Zusammenarbeit aufgrund von inhaltlichen Differenzen geruht. Insbesondere in der Frage der Überschneidung von Zuständigkeiten, speziell bei der Gewährung von Zuschüssen, gebe es nach wie vor keine sinnvolle Lösung.

Im Verlauf der Beratungen erläuterten insbesondere Frau Meza Correa-Flock, Herr Dr. Tsakalidis und Herr Onu ihre Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit dem Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit. Herr Kupferschmidt informierte über die Situation aus Sicht der Verwaltung.

Als Ergebnis der langen Diskussion ergab sich die vorwiegende Meinung, dass mit der Entsendung eines Vertreters/ einer Vertreterin in den Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit der Dialog wieder aufgenommen werden und in der Zusammenarbeit nach Lösungen für die bestehenden Probleme gesucht werden soll.

Da Herr Marinos von 20.15 Uhr bis 20.17 Uhr abwesend war, übernahm Frau Becker-Merino in dieser Zeit die Sitzungsleitung.

Folgende Anträge wurden gestellt:

- Herr Dr. Yavuz schlug vor, Herrn Dr. Avlar als ordentliches Mitglied in den Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit zu entsenden.

- Herr Dr. Tsakalidis erklärte sich bereit, als stellvertretendes Mitglied zur Verfügung zu stehen. Er behalte sich jedoch vor, diese Funktion in Abhängigkeit von den Entwicklungen in der Zusammenarbeit der beiden Gremien ggf. wieder niederzulegen. Sofern sich keine positiven Veränderungen ergäben, würde er u.U. bereits nach 3 Monaten die Mitarbeit beenden.

Herr Kupferschmidt wies darauf hin, dass dieser Vorbehalt keine rechtliche Bindung habe. Herr Dr. Tsakalidis müsse sein Amt ggf. zum entsprechenden Zeitpunkt schriftlich niederlegen.

- Herr Jasarov schlug sich selbst als ordentliches Mitglied für den Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit vor. Im Falle seiner Nicht-Wahl stellte er sich auch als stellvertretendes Mitglied zur Verfügung.

Da Herr Dr. Avlar erklärte, er stünde für die Wahl nicht zur Verfügung, zog Herr Dr. Yavuz seinen Antrag zurück.

Sodann ließ Herr Marinos zunächst über seinen Antrag zu Ziffer 1. des Beschlussvorschlags der Vorlage V/1008/2004 abstimmen. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Anschließend wurde über die Entsendung als ordentliches Mitglied in den Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit abgestimmt. Zur Wahl standen Herr Jasarov und Herr Marinos.

Bei einer Enthaltung entfielen auf Herr Marinos 10 Für-Stimmen, Herr Jasarov erhielt 3 Für-Stimmen. Somit war Herr Marinos als ordentliches Mitglied für den Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit gewählt.

Schließlich wurde über die Entsendung als stellvertretendes Mitglied in den Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit abgestimmt. Zur Wahl standen Herr Dr. Tsakalidis und Herr Jasarov.

Auf Herr Dr. Tsakalidis entfielen 8 Für-Stimmen, Herr Jasarov erhielt 6 Für-Stimmen. Somit war Herr Dr. Tsakalidis gewählt.

Herr Marinos erklärte, dass er beabsichtige, Herrn Jasarov aufgrund seiner Bereitschaft gemeinsam mit Herrn Dr. Tsakalidis in die Zusammenarbeit mit dem Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit einzubeziehen. Ggf. könne er zu einem späteren Zeitpunkt die Arbeit fortführen.

Im Ergebnis beschloss der Ausländerbeirat damit folgendes:

Sachentscheidung:

1. Der Rat wird gebeten, folgende sachkundige Einwohner/innen in die jeweiligen Ausschüsse zu entsenden:

Ausschuss für Kinder, Jugendliche und Familien

Mitglied

Stellvertretung

Spyros Marinos

Ismet Keles

Ausschuss für Soziales, Gesundheit und Arbeitsförderung

Mitglied	Stellvertretung
----------	-----------------

Osman Öztürk	Muzaffer Ucarer
--------------	-----------------

Kulturausschuss

Mitglied	Stellvertretung
----------	-----------------

Ernest Chigozie Onu	Miriam-Mercedes Becker-Merino
---------------------	-------------------------------

Ausschuss für Schule und Weiterbildung

Mitglied	Stellvertretung
----------	-----------------

Ximena Cecilia Meza Correa-Flock	Alexandra Vasia
----------------------------------	-----------------

Sportausschuss

Mitglied	Stellvertretung
----------	-----------------

Antonio Machado da Silva	Hidir Ates
--------------------------	------------

Ausschuss für Gleichstellung

Mitglied	Stellvertretung
----------	-----------------

Funda Akogullari	Türkian Giouzmpassi
------------------	---------------------

Ausschuss für Stadtplanung, Stadtentwicklung, Verkehr und Wirtschaft

Mitglied	Stellvertretung
----------	-----------------

Dr. Georgios Tsakalidis	Deler Saber
-------------------------	-------------

2. In den Beirat für kommunale Entwicklungszusammenarbeit wird entsandt:

Mitglied	Stellvertretung
----------	-----------------

Spyros Marinos	Dr. Georgios Tsakalidis
----------------	-------------------------

Darüber hinaus wird der Lenkungsausschuss der Arbeitsgemeinschaft gem. § 44 b SGB II gebeten, folgende Mitglieder des Ausländerbeirates in den Beirat der Arbeitsgemeinschaft gem. § 44 b SGB II zu entsenden:

Mitglied	Stellvertretung
----------	-----------------

Spyros Marinos	Dr. Georgios Tsakalidis
----------------	-------------------------

tungen

Herr Marinos berichtete, dass ihm bereits einige Anträge bekannt seien bzw. vorlägen. Die Beratung darüber solle jedoch erst zu einem späteren Zeitpunkt erfolgen, da zum Teil noch Informationen fehlten.

Die Auszahlung von Zuschüssen ist in jedem Falle erst nach dem Beschluss des Rates über den Haushalt 2005 im 2. Quartal dieses Jahres möglich.

Punkt 5 der Tagesordnung

Anfragen, Anregungen und Anträge der Mitglieder des Ausländerbeirates

- Herr Öztürk regte anlässlich der Vorkommnisse im sächsischen Landtag an, den Schauspieler und Kabarettisten Serdar Somuncu zu einer Veranstaltung nach Münster einzuladen.

Herr Somuncu ist türkischer Staatsbürger, geboren in Istanbul, und studierte Schauspiel, Musik und Regie. Er veröffentlichte bisher mehrere CD's mit Mitschnitten aus seinen Lesungen und zwei Bücher (u.a. Nachlass eines Massenmörders - Auf Lesereise mit "Mein Kampf"). Für seine Performance aus der Sportpalastrede und "Mein Kampf" erhielt Serdar Somuncu den renommierten Prix-Pantheon 2004.

Die geplante Veranstaltung solle vor allem an Schülerinnen und Schüler gerichtet sein, um diese für die historische Bedeutung des Holocausts zu sensibilisieren. Es sei zu überlegen, die Einladung evt. in Zusammenarbeit mit dem Amt für Schule und Weiterbildung/ dem Ausschuss für Schule und Weiterbildung zu initiieren und durchzuführen. Eine Lesung könnte beispielsweise im Mai/ Juni 2005 in der Aula der Universität Münster angeboten werden.

Die Mitglieder des Ausländerbeirates begrüßten den Vorschlag sehr. Es wurde vereinbart, dazu weitere Überlegungen anzustellen.

- Frau Meza Correa-Flock hielt es für wichtig, dass die ausländischen Vereine in Münster Aktionen am Internationalen Frauentag (08.03.2005) durchführen. Auch hierzu sind noch weitere Vorüberlegungen notwendig.

Punkt 6 der Tagesordnung

Verschiedenes

Herr Parameswaran berichtete, dass der Tamilische Kultur- und Sportverein Münster in seinen Räumen in Zusammenarbeit mit dem Ausländerbeirat am Samstag, 08.01.2005, Kleiderspenden für die Flutopfer in Sri Lanka entgegengenommen habe. Dabei sei eine Lkw-Ladung (7,5 t) voll Kleider zusammengekommen, die bereits auf dem Weg zu den Bedürftigen sei. Es bestehe zur Zeit ein großer Bedarf an Latex-Handschuhen, die umgerechnet für wenige Cents in Thailand zu kaufen seien. Der Verein sammelte dafür Geldspenden.

Ende der Sitzung: 20:48 Uhr

gez.
Marinos
Vorsitz

gez.
Dierks
Schriftführung